

TORONTÁL

Ára: Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Vel. Bečkerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1
75
para
Telefonszámok:
Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 2
Sürgőnycim: Torontál, Veliki Bečkerek

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő:
Dr. MARA JENŐ

Az előfizetés ára:
Egész évre . 180 D | Negyedévre . 45 D
Félévre . . . 90 D | Havonta . . . 15 D
Hirdetések díjazás szerint.
Megjelenik naponta délben

Ára:
75
para

A szkupstina első ülésének napirendje.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, okt. 13.

A szkupstina elnöksége kommu-
nikát bocsájtott ki, amelyben a
szkupstina első ülésének idejét ok-
tóber 17-ikére tűzte ki. Az ülés nap-
rendjén több fontos ügy szerepel.
Igy többek között ezen nyer elinté-
zést az ismeretes, nagy port felvert
Benin—Szavity-affér, amelyet tud-
valevőleg a szkupstina elnapolása
miatt még nem tárgyaltak le. Az
első ülés napirendjére került ezen-
kívül az általános közigazgatásról
szóló törvény és a törvényhozói bi-
zottság jelentése.

Ausztria jövője egy ideig biztosítva van.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Wien, okt. 13.

A kancellár nyilatkozatáról szóló
vitában Renner megokolja a szoci-
alistas álláspontját. Tiltakozik az
ellen, hogy az osztrák közigazgatás-
got a külföldi tőkének kiszolgáltatás-
sá. A megegyezés megkötése után
Ausztria — Renner szerint — a Né-
metországhoz való csatlakozást
husz évre lehetetlenné teszi. Hauser
keresztényszociálista kijelenti, hogy
az egyezmény feltételei súlyosak
ugyan, de visszautasítani nem lehet
azokat, mert Ausztria megmennté-
sére szolgálnak. Schönburg az
egyezményt nemzeti politikai szem-
pontból rosszabbnak, a gazdasági
helyzet tekintetében azonban jobb-
nak látja. Az egyezményről szóló
javaslatokat külön bizottsághoz
átalták.

Németország a lejtőn

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Berlin, okt. 13.

A berlini kormány új devizaren-
deletet adott ki. A kereskedelmi és
pénzügyi körökben kedvezőtlenül
fogadták a rendeletet. Általános a
nézet, hogy az új rendelkezések az
üzérkedést nem szüntetik meg, sőt
ellenkezőleg, elősegítik. Németor-
szág ezzel a pénzügyi diktatura ha-
tárához jutott. Elérkezett a pillan-
at, amikor a devizapiac alakulása
miatt rendezavarástól kell tartani.

Beavatott pénzügyi körökben egy-
tudják, hogy a kormány a kinstári
aranyváltók kibocsájtásáról rende-
letet készít elő.

Mégis bekövetkezik a kormányválság

Pasity beszéde a radikális-klubban.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, okt. 13.

A demokrata-párt képviselői
klubja tegnapi ülésén a párt belső
ügyében határozott. A képviselők
nagyrésze egyetértett a döntésre ke-
rülő kérdésekben s így hosszú viták
nem voltak.

A radikálisok képviselői klubja
tegnap délelőtt szintén ülést tartott,
amelyen Pasity Nikola miniszter-
elnök elnökölt. Az ülés első felszó-
lójája Pasity volt, aki a párt belső
ügyeiről beszélt, majd áttért a bel-
politikai helyzet és a külpolitikai
események ismertetésére. Végetül
megemlítette, hogy a demokrata
klub egy szóval sem intézte el a
zagrebi kongresszust és az ismeret-
es alkotmányrevízióról szóló in-

ditványt. Pasity beszéde végén
megjegyezte, hogy ugy látja, a kor-
mányválságnak be kell következ-
nie. A krízis kitörését azonban a le-
betőséghez képest el kell halasztani
a kumanovoi ütközet emlékünepe
utáni időre, hogy a nemzet e ma-
gasztos ünnepén együtt legyen az
ország kormánya.

A radikális-párt sombori nagy-
gyűléséről Pasity megjegyezte,
hogy a kongresszus a párt belső
crejének megnyilatkozása volt s
hogy a párt belsőleg megszilárdul-
jon, más mód nincs, mint hűséges-
sen kitartani az eddigi program-
 mellett. Hasonló értelemben beszélt
a többi szónok is.

Görögország felajánlotta Szalonikit az SHS kormánynak?

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, okt. 13.

A „Novosti” ma esti száma azt
a szenzációs hírt hozza, hogy a kor-
mányhoz közel álló körök véle-
ménye szerint Görögország az SHS
állam diplomáciai támogatására
ellenszolgáltatásként átadja az
egyedül—szalonikii vonal feletti
felügyeletet és a szalonikii kikötő
közigazgatását. A lap még meg-

jegyzí, hogy Görögország hajlan-
dónak mutatkozik az ország terület-
tén elő szerb kisebbség egyházi és
iskolaügyének rendezésére.

A szalonikii kikötő közigazgatá-
sának átadása már az 1912-iki
egyezményben bentfoglaltatik, csak
hogy ennek keresztülvitele eddig-
elő lésett.

Fascista-kongresszus Rómában.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Róma, okt. 13.

Október 24-én ül össze Rómában
a fascista kongresszus, amelyre ed-
dig negyvenezer résztvevő jelentke-
zett. A kongresszuson Mussolini fog
elnökölni.

Olaszország és Franciaország azonos politikája.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Páris, okt. 13.

Schanzert Párisba várják, hogy
a miniszterelnökkel a keleti kérdés-
ről tanácskozzék. A békekonferen-
cián a tengerszorosok kérdésében
Franciaország és Olaszország azo-
nos politikát követnek.

TÖZSDE

Október 13.

Beograd. Devizák: Newyork
63, London 279-50, Páris 481—, Zü-
rich 1180—, Milano 272—, Berlin
2-40, Bukarest 38-75, Prága 215—,
Wien 0-086, Budapest 2-52.

Zürich. (Zárlat.) Devizák: Ber-
lin 62050, Hollandia 208-80, Newyork
537-35, London 2383, Páris 4072, Mi-
lano 2290, Prága 1830, Budapest
02150, Zagreb 207-50, Bukarest 321,
Varsó 0056250, Wien 00072, Osztrák
bányegzett 00080.

Budapest. (Zárlat.) Angol font
11150, Léva 1475—1575, Márka 115—
130, Sokol 83—87, Dinár 3600—3660,
Hollandi forint 972—997.

Támadják a francia kormány külpolitikáját.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Páris, okt. 13.

A kamarában hevesen támadják
a kormányt külpolitikájáért. Az el-
lenzők felfogása szerint ez a külpo-
litika kergette Németország kar-
jaiba Jugoszláviát és Lengyelor-
szágot és ez a politika juttatja az
országot állandóan nehéz helyzetbe.
Fabre azzal fejezte be a beszédét,
hogy kívánatos volna, ha Francia-
ország közelednék Németországhoz,
hogy Európa megtalálja a békés
fejlődés útját.

Páris, okt. 13.

A kamara ma kezdette meg a vi-
tát a kormány politikájáról. Poin-
caré kijelentette, hogy a francia
esapatokat a kormány tudja né kül-
küldték Csanakba. Amint a kor-
mány erről tudomást szerzett, azo-
nal visszarendelte ezeket a esapat-
kat.

„Azt hiszem, ez volt az a lépés,
amely a békét megmentette” —
mondotta Poincaré — „nézetem
szerint egyetlenegy lövés világhá-
borút jelentett volna. A franciák
és olaszok visszavonultak. Az an-
golok állásban maradtak.”

Anglia megint gavaléros.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

London, okt. 13.

A „Times” jelenti: A jóvátételi
bizottság német pénzügyekkel fog-
lalkozik. A bizottság legutóbbi ülé-
sén a franciák szigorított ellenör-
zést követeltek, amire csatlakoz-
tak az angolok is. Anglia állítólag
a jövő évben esedékes fizetéseket
nem fogja követelni.

Franciaország neki akar menni a németeknek.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Páris, okt. 13.

A „L'Echo de Paris” értesülése
szerint a londoni delegátus a jóvá-
tételi tárgyalások alkalmával kije-
lentette, hogy Németország pénzü-
gyi erőfeszítésekre jelenleg képte-
len. Legjobb volna, mondotta az
angol delegátus — Németországot
egy évig békében hagyni.

A francia lap reméli, hogy Poin-
caré tölteszi magát a bizottság ellen-
vetésén és végrehajtja az augusztus-
ban a londoni konferencián szem-
élyesen beterjesztett program-
ját.

Még mindig a rappalói egyezség.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, okt. 13.

Folitikai körökből eredő hírek szerint a beogradi és római kormány között létrejött a végleges megegyezés a rappalói szerződésre vonatkozólag. Antonovity római szerb követ és Tosti olasz külügyminiszteri államtitkár már elkészítették az egyezményt, amely most csak aláírásra vár. Az aláírás az olasz részről a napokban megtörténik. Schanzer, olasz külügyminiszter ugyanis a királyi párt elkísérte Brüsszelbe és így csak hazatérte után mehet végbe az ünnepi aktus.

A dobrovoljácok földjüket nem adhatják bérletbe.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, okt. 13.

Az agrárreform miniszter elhatározta, hogy mindazoktól a dobrovoljácoktól elveszi az agrárreform által kiosztott földet, akik nem maguk művelik azt meg, hanem továbbra is bérbeadják. Az agrárreform miniszter azzal indokolja elhatározását, hogy az agrárreform földjeivel hallatlan visszaélések történtek és ezeket a lehetetlen állapotokat mindenáron meg akarja szüntetni.

A franciák bizalmatlanok az angolokkal szemben.

— A „Torontál” tudósítójának távirata.

Páris, okt. 13.

A közeli keleti konferencia valószínűleg november közepe táján ül össze. A konferencia helyét még nem határozták meg. Az Exchange távirata szerint a francia külügyminiszter kifogást emelt az ellen, hogy a konferencia színhelye Skutari legyen, miután Franciaország Skutariból csak Londonon keresztül szerezhet értesítést. Franciaország valamely olasz városban ohajtja a béketárgyalást megtartani.

Anglia új választások előtt.

— A „Torontál” tudósítójának távirata.

London, okt. 13.

Az angol kabinet helyzete erősen megrendült. Az unionista miniszterek a kormányból ki akarnak lépni. Lloyd George miniszterelnök kijelentette, hogy feloszlatta a parlamentet és elrendeli az általános választásokat, hogyha a koalíció felbomlik.

London, okt. 13.

Az angol minisztertanács konzervatív tagjai Chamberlain, Balfour és Curzon elhatározták, hogy bizalmat szavaznak Lloyd George-nak.

Blokáddal fenyegetik a görögöket.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Páris, okt. 13.

A mudániai egyezmény végleges szövege tegnap ide megérkezett. A görög kormány sajtó útján közölte, hogy három napon belül aláírja az egyezményt. Arról azonban, hogy Görögország tényleg alá akarja írni a szerződést, hivatalos értesítés sem Párisba, sem Londonba nem érkezett. A Görögország részére adott határidő a jövő hét keddjén lejárt, amennyiben a görög kormány ad-

digra nem eszközölné az aláírást, az egyezmény a görögök beleegyezése nélkül is életbelép.

Végso esetben az entente fenyegetéseknél esetleg komolyabb ellenakcióktól sem riad vissza. Angol politikai körök véleménye szerint a hatalmak Görögország ellentállása esetén blokáddal vagy valamely erődítésnek zálogszerű megszállásával fogják belátásra kényszeríteni a makacsodó kormányt.

Az irgalmasszív népszövetség.

— A „Torontál” tudósítójának távirata.

London, okt. 13.

Nansen, a népszövetség képviselője megbízást kapott, hogy a thráciai menekült szállítmányok védelmében érdekében Kemal pasával kezdje meg a tárgyalásokat. Nansen a Kemal pasával történt megállapodás után Athénba megy.

A magyar politikából.

— A „Torontál” tudósítójának távirata.

Budapest, okt. 13.

A magyar minisztertanács a pénzügyminiszternek a drágaságra és a korona stabilizálására vonatkozó javaslataival foglalkozott. A minisztertanács megállapította, hogy Korányi párisi tárgyalásai kedvezően folynak. Kilátás van arra, hogy Magyarországnak a jóvátételt illető kérelmét honorálják, miután a német jóvátételi ügy olyan fordulatot vett, hogy illetékes helyen beláttak, hogy képtelenség Németországtól jóvátétel teljesítését követelni. Ezen az alapon remélheti Magyarország, hogy vele is hasonlóan fognak eljárni.

Budapest, okt. 13.

Az ellenzék elhatározta, hogy a nemzetgyűlés feloszlását követeli a kormánytól. Az ellenzék hangoztatja, hogy a feloszlatsnak az új választójogi törvény megalkotása előtt kell megtörténnie.

A görögök amnesztiát adnak a politikai elítélteknek.

— A „Torontál” tudósítójának távirata.

Athén, okt. 13.

A görög kormány hivatalos lapja amnesztia-rendeletet közöl, amely valamennyi politikai vétségre kiterjed. Kivételt képeznek a miniszterek és állami tisztviselők, akik politikai vétség esetén nem részesülhetnek kegyelemben. Az amnesztia-rendelet az állami tisztviselők körében nagy visszatetszést szült.

HIREK

Egyházi zene. Vasárnap, e hó 15-én a helybeli róm. kath. plébániatemplomban d. e. 10 órakor az egyházi énekar Gruber miséjét (új), első előadás) fogja előadni. Offertóriumra Fühl Nándorné urnó Wagner Richard „Gebt”-jét fogja énekelni.

Az államtanács megkezdte működését. Beogradból jelenti tudósítónk: Az államtanács tagjai tegnap tették le az esküt s utána szekciókra oszolva, megkezdették munkásságukat. Bogdanov Joca dr. főispán a hatodik csoportba került.

Ujabb bevonulás. Az 1898—1901. évből született nemsláv hadkötelesek közül azok, akiket a sorozások alkalmával a vasuti ezredekhez osztottak be, a tegnapi nap folyamán bevonultak. A hadkötelesek tegnap reggel megjelentek a katonai ügyosztályban, ahol átvették beosztási ívüket. Az újoncok még tegnap este rendeltetési helyükre utaztak.

Nem szabad szivarkapapírt és szivarkahüvelyt árusítani. Tegnap délelőtt pénzügyőrök jártak üzletről üzletre és összeirták a raktáron lévő szivarkapapír és szivarkahüvelykészletet azzal az utasítással, hogy amíg a banderolok meg nem érkeznek Beogradból, nem szabad a készletből semmit sem eladni.

Esküvő. Stern Leó panesevoi kir. törvényszéki bíró folyó hó 22-én d. u. fél 4 órakor esküszik örök hűséget Wienben Univ. Med. dr. Hoffmann Gina urleány, wieni orvosnőnek.

Nagy földrengés Itáliában. Rómából jelenti: Anconának lakossága a város közelében lévő rétekre menekült a földrengéstől való félelmében. A gyakran előforduló földrengések eddig kárt nem okoztak.

Ötezer márkás bankjegyet nyomtatnak. Berlinből jelenti: A napokban új bankjegyeket bocsájtanak forgalomba. Az új bankjegyek ötezer márká értékűek lesznek s az ezer márkások mintájára készülnek.

Elveszett egy fekete bőrű irattáska a postaépület és Niezki-utca közötti uton. Megtalálót kéri, hogy a táskát lapunk szerkesztőségében adja le.

A szófiai szerb követ a bolgár királynál. Szófiából jelenti tudósítónk: Rákity, az SHS állam szófiai követe Beogradból visszatért Szófiába, ahol a tegnapi nap folyamán kihallgatáson fogadta Boris bolgár király.

Crnogorába nem vesznek fel pénzküldeményt. Beogradból jelenti tudósítónk: A posta- és táviratügyi minisztérium elhatározta, hogy a montenegrói közbiztonsági állapotokra való tekintettel beszünteti Crnagora területére a pénzes utalványok továbbítását. Eddigelé ugyanis a legtöbbször kifosztották az utalványokat szállító postakocsit s így a minisztérium rendszeresen jelentékeny összegeket fizetett rá a crnogorai postára.

Ahol a békekonferenciát tartják. Beogradból jelenti tudósítónk: Vukovity Ivo skutarii szerb konzul a külügyminiszter meghívására Beogradba érkezett. Vukovity holnap részletesen referál a külügyminisztériumban a skutarii állapotokról.

Meghalt — az örömeiben. Sabacrol jelenti: Ivanov Lovrentie orosz menekült hosszú idő után tegnapi nap levelet kapott Oroszországból, amelyben megerősítést kapott, hogy az oroszok maradtak hozzá tartozóitól, amelyben azok közlik, hogy egészségesek és jól érzik magukat. A jó hír annyira megörvendeztette Ivanovot, hogy elment a legelső korezmába, ahol addig öntötte magába a rumot, amíg lefordult székéről és meghalt.

Asztalostanfolyam Beogradban. Beogradból jelenti tudósítónk: A kereskedelemügyi minisztérium két hónapos asztalostanfolyamot nyit Beogradban. Jelentkezni 20-ikáig lehet.

Stinnes tárgyal a franciákkal. Berlinből jelenti: A „Vossische Zeitung” arról értesül, hogy Stinnes Párisban van, ahol az ujjáépítési szerződésről tárgyal. Politikai körökben úgy tudják, hogy nagy jelentőségű politikai megbeszélést is folytat.

Nagyon sürgős volt nekik. A budapesti Ganz-Danubiusz-gyár igazgatóságánál három munkás kérte, hogy a munkaprogramm ügyében hallgassa meg őket az igazgatóság. Az igazgatóság kijelentette, hogy ugyanaznap délután rendelkezésükre áll. A munkások ezerötszáz társukat felvonultatták és fenyegetésekkel követelték azonnali meghallgatásukat. A rendőrség teljes készsége kivonult és a zavargókat szétoszlatta. A gyár igazgatóság, tekintettel a helyzetre, egy hétre beszüntette a munkát.

Kémkedésért halálra ítélték. Budapestről jelenti: A budapesti honvédtörvényszék Bognár László kereskedőjét kémkedésért halálra ítélt. Az angolul és németül beszélő, aránylag intelligens, hat gimnáziumot végzett elítélt egykedvűen fogadta a halálos ítéletet. Az ítéletet holnap hajtják végre.

II-ik olcsósági hullám. Veliki Beeskereken most a firmisz kilogrammonként 30 dinárért kapható a Weiserschan János-féle festékárú szaküzletben.

Kézműárú

legolcsóbb nagybani forrása
Cibertas Rt.

1757

Frankopanska 4. Zagreb, Zrinjevac 15.

* **Sportbál.** A „Slavia“ Sp. E. f. hó 15-én, 8 órai kezdettel a „Bristol“-szálló összes termeiben rendezti ez évi első sportbálját, melyre ezúton hívja meg a t. sportpártoló közönséget. Külön meghívók nem bocsátottnak ki. — Belépő-díj 10 dinár.

→ **Bányászstrájk** Pécsen. Pécsről jelentik, hogy a bányamunkások strájkba léptek. A strájkért harminc bányamunkás bizalmiférfit a rendőri kirendeltség letartóztatott. A strájk szünőfélben van, miután a hatóság a szénellátás közszükségleti voltára való hivatkozással a legerélyesebben lépett föl a strájkolók ellen.

* **Atutalásokat és csekk kiadásokat** — a fennálló miniszteri rendeletek értelmében — **Wien, Prága, Budapest, Berlin, Temesvár, valamint a többi külföldi piacra újból eszközöl a Nagybecskereki Takarékpénztár, Veliki Beeskerek, Korona-szálló épület. Telefon: Pénztár 16. — Vezérigazgató 52.**

→ **Modern táncoktatás.** Az Ellmer-féle vendéglő tánctermében megkezdett tánckurzus második felére, mai naptól kezdve 8 napig lehet beiratkozni. A fél kurzus három hétig tart. Táncórák: kedd, csütörtök és szombat d. u. 6-8-ig és este 8-10 óráig. Oktatva lesznek: Valse-Franse, Salome-Foxrott, Új stíli Van-stepp, Schimny, Franse-Foxrott stb. Minden vasárnap d. u. 3-6-ig és este 8-11-ig vendégtáncoktatóra. Vendégeket köznapon is szívesen fogadunk. Tisztelettel Butor Károly, okl. táncitanító.

* **Versenytekvés.** Folyó hó 15-én, vasárnap reggel 9 órai kezdettel rendezti a „Slavia“ Sp. E. ez évi utolsó díjtekvésését a „Bristol“-szállóban, melyre ezúton hívja meg a versenyzőket a vezetőség. Elsőrangú díjak.

→ **A „Nova Evropa“ VI. könyvének 5-ik száma** folyó évi és hó 11-én jelent meg a következő tartalommal: 1. A társadalom és az állam. (L.) 2. A mi társadalmi helyzetünk. (Zubović I.) 3. A jugoszláv klubok (Szmodlaka I.) 4. Optimizmus. (Kirchner S.) 5. Politikai áttekintés. Pribicević állama. (C.) 6. Gazdasági áttekintés: A mi statisztikánk. (Belin I.) 7. Műveltségi szemle: A szerajevói orvosi kongresszusról. (Dr. U. Krulj.) 8. Irodalmi szemle. (Barac A.) 9. Ifju ági szemle: Akadémiai ifjuságunk politikai szereplése. (Simić B.) 10. Jegyzet. Dr. Kasapinović Svetislav. (Ćurčin.) — „A polgártársak nem a konzulok kedvéért léteznek, sem a nép az államfő kedvéért, hanem ellenkezőleg, a konzulok a polgárok és az uralkodók a nép kedvéért vannak; mert amint az állam kormányzata nem a törvényekre támaszkodik, hanem a törvények az állam kormányzata, épp így az élők is, kik a törvények szerint élnek, nem a törvényhozóhoz alkalmazkodnak, mint inkább a törvényhozó a néphez.“ (Dante: De monarchia I. 12.)

* **Külföldi kifizetéseket, átutalásokat, csekk- és valutavételeket gyorsan és olcsón közvetít a Nagybecskereki Népbank R.-T. — Telefon 62.**

* **Csillárokat, orvosi műszereket és minden egyebet nikkelez és galvanizál Krausz, Veliki Beeskerek. Telefon 329.**

Hindenburg — Ebert ellenjelöltje.

— A „Torontál“ tudósítójának távirata. —

Wien, okt. 13. A német külügyminiszter átiratban közölte a birodalmi gyűléssel, hogy az elnökválasztásnak nincs akadálya. A külügyminiszter a vá-

lasztásra december harmadikát ajánlotta.

A nemzeti párt Eberttel szemben Hindenburgot jelöli, aki hajlandó a jelöltséget elfogadni.

A törökök tovább támadnak.

— A „Torontál“ tudósítójának távirata. —

Páris, okt. 13. A Novoje Vremja jelenti, hogy a zsidó lakosság tömegesen menekül Kisásziából, Szmirnából, mert Kemal elrendelte az általános mozgósítást.

London, okt. 13. Konstantinápolyból jelentik, hogy a mudániai egyezmény ellenére négyezer főnyi török csapat lépte át az Izmid-félszigeten meg-

vont új határt. Harrington a zóna megsértéséért tiltakozott.

Athén, okt. 13. A hivatalos lap közli, hogy egész Görögországban kihirdették az osztromállapotot.

A sajtó még mindig azt kívánja, hogy Venizeloszt bízzák meg azzal, hogy a konferencián a görög érdekeket képviselje. Venizelosz Politist kívánja maga helyett.

Sport

Vasárnapi serlegmérkőzések. Délután 2 órakor a Zeljeznicari a Kadina ellen játszik. Délután fél 4 órakor az Obilica a Schwäbische ellen játszik.

A kiadóhivatal telefonja — 21.
A szerkesztőség telefonja 281.

zr. hitközség előjárósága Veliki Beeskerek.

Meghívó.

Az izr. hitközség képviselőtestülete október 22-én, vasárnap d. e. 10 órakor tartja

rendes őszi közgyűlést,

amelyre a képviselőtestületi tagokat ezúton is tisztelettel meghívja az

elnökség.

Napirend:

1. Jegyzőkönyvhiteljesítés.
2. Elnöki jelentések.
3. A „Dr. Singer Bernát Szeretet-társ Egyesület“ kórházi ágyalapítvány.
4. A másodkántori állásra szóló pályázat kiírása.
5. Az 1923. évi költségvetés.
6. Adókievítő bizottság választása.
7. Esetleges indítványok.

Kelt az előjáróságnak 1922 okt. 5-én hozott határozatából.

Büchler Hugó, Dr. Stern Lázár, titkár, elnök.

Katonazene a „Club“-kávéházban!

Tisztelettel értesítem a n. é közönséget, jóismerőseimet és barátaimat, hogy folyó évi október hó 15-én, vasárnap a „Club“-kávéház nagytermében **disznótóros vacsorával** egybekötve a helybeli katonazenekar teljes orchestere fog **hangversenyezni.**

Kitünő rámpásról és óborokról, valamint pontos és szolid kiszolgálásról gondoskodva van. **Belépődíj nincs! Kezdeté este 8 órakor!** Számos látogatást kér
1786 **SZIMON JÓZSEF**, vendéglős.

Egy irodakisasszony

azonnal felvétetik. Aki a szerb nyelvet írásban és szóval bírja, előnyben részesül. Jobb házból való nagyobb leányok a dobozgyárban felvétetnek. 1778

Schneider János dobozgyára,
Obala Princeza Jelena (Gizella-part) 6.

Direkt termő 1606

SZÁZSZOROS SZŐLŐVESSZŐK
és Riparia vadvesszők kaphatók
Schmidt Péternél
Etvosova (Magyar u. 22.)

3 50/2 50 m nagyságu, csaknem új

Axmünster
plüsszöngyeg

bordó színű, olcsón eladó Hajduk Veljkova (Merzi) utca 5. sz. a. az udvari emeletes épület földszintjén. 1755

MODERNÜL

berendezett három szoba új butor (háló, ebédlő, szalon) elköltözés miatt sürgősen és olcsón eladó. Ugyanott szülészeti és orvosi műszerek is eladotnak. Cim a kiadóban.

Hol készíttette eddig ruhait?

Ne mulassza el a jövőre megjegyezni magának, hogy a legszebb és legolcsóbb őszi és téli ruhák csakis 1696

Weyss Ede férfiszabó-
nál készülnék, a Club-kávéházzal szemben. Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan eszközöl.

Élcserélném

1791
a belvárosban levő két utcai, előszobából és szükséges mellékhelyiségekből **lakószobát** hasonló, álló esetleg nagyobb lakással Reflektálók adják le címüket a „Torontál“ kiadóhivatalában.

Szobafestést

és mázolás elvállalok úgy helyben, mint vidéken is jutányos ár mellett. **POTYE FÜLÖP** mázó, Vel. Beeskerek 1747 Szolunszka (Révay) u. 16 sz.

Két nagyobb helyiség fűtésére alkalmas

kályha

és egy nagyobb iróasztal eladó. Megtekinthető 11-12 óra között a református lelkészlakon Kalvinszka (Kálvin) utca 2. sz. a. 1777

Malom eladó

bánáti nagy városban, hol fiu- és leánygimnázium van, azonnal beköltözhető modern 4 szobás lakással. A malom modern vám- és kereskedelmi őrlésre napi 1 1/2 vagon teljesítőképességgel van berendezve. Családi okok miatt azonnal eladó, vagy esetleg megfelelő társ is elfogadatik.

Komoly vevők (tőkeösségük megjelölésével) ajánlatait „Aranybánya“ jelige alatt a Torontál kiadóhivatala továbbítja 1757

Keresek
2 fiatal pincérleányt
azonnali belépésre.
Cím a Torontál kiadóhivatalában.

Egy 2 HP. francia gyártmányu
motorkerékpár
és egy 9-es
harisnyakötőgép
eladó. Megtekinthető Spira Herman
varrógép- és kerékpárüzletében.

Elsőrendű bécsi gyártmányu
uj zongorák érkeztek
a legjobb bekebeli anyagból. Épügy mindenféle hangszerek,
azok kellekei és friss, legjobb német és olasz húrok.
Finom régi és új saját készítményü mester-
hegedűk, bőgők és tamburák nagy választékban.
Lenhardt Antal első bányai hangszerkészítő
Veliki Beeskerek, Fő-utca.

Időt, pénzt
és
fáradtságot

takarít meg, ha hirdetését hozzám
beküldi. A világ összes lapjába
felvehetem az ön hirdetését
olesón és pontosan.

„FUCHS”

nemzetközi hírlap- és hirdetésí
iroda Novi Sad, Kralj Petar u. 13



Le a drágasággal!
Nálam még mindig csak **2 és fél dinár egy zó napörkölt** kenyérrel együtt a volt „Pest”-szálló pincehelyiségében. hol jó és olesó házikoszt is kapható. Abonnenseket elvállalok! A nap bármely szakában állandóan hideg és meleg ételek kaphatók. Kétféle italok! Tisztelettel
Kreszta Konrád, vendéglős.

HALLO
ujdonság!

Tisztelettel értesitem úgy a helybeli, mint a vidéki t. vevőközöniséget, hogy a városház épületében volt
**cipőraktáramat és
cipőkészítőmühelyemet**

Ugyanott a vaskereskedésből visszamaradt üzleti
állványok is jutányos áron
eladó!

Aleksandrova (Fő) utca saját házamba (volt Berényi-féle vaskereskedés) helyeztem át és azt a mai kor-
nak megfelelőleg modernül, ujonnan átalakítottam.
Szakmámba vágó összes cikkeket eredeti forrásból
szereztem be és legnagyobb részét saját műhelyem-
ben készítenek, miért is módomban áll a legdivato-
sabb férfi-, női- és gyermekcipőimet a legolesóbb nap-
árban a n. é. közöniség rendelkezésére bocsájtani.
A t. közöniség becses pártfogását kérve, vagyok
tisztelttel



WILHELM FERENC,
cipésmester 1877

Mindennemü cipőket

a régi árnál

10-40% -al olcsóbban

ad el 1784

a **„BATA”-cég.**

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Veliki Beeskerek.

Édeskés minőségü **báziási hegyibor**
hektoliterenként 1350 koronáért ab béga-
parti állomás és kitünő minőségü **1920-as óbor**
Perkovatz József bor- és szeszárkereskedésében Veliki Beeskerek.

Fuvarlevélfelülvizsgálat és visszakeresetek.

Az eleveit fuvarlevel
pénzvesztéség.

Az átvizsgált fuvarlevel
pénz.

L'UNION francia
biztosító társa-
ság vojvodinai
vezér-
képviselője

1738

„TARIF” D. D. SUBOTICA
Szak-
emberek
vizsgálják
át fuvarleve-
leit díjtalanul
és sürgetik ki a
visszaizetéseket
a legrovidebb
időn belül. Szak-
szerü elintézése
mindennemü vasuti
kár megtérítésének.
Saját érdekében küldje
be elévülés előtt fuvar-
leveleit felülvizsgálatra:
„Tarif” d. d. Subotica
Vojnovityeva ulica 5.

Pénzt talál, ha fuvarleveleit beküldi.

Hengerszék

Ganz 7-es sz sima, üzemnagyobbítás
miatt 55 000 koronáért eladó.
Megkeresések „OLGA” gőzmalom
DESSER és MÜLLER Velika Kikinda
cimre kéretnek. 1752

A raktár redukálása folytán
**porcellán- és
üvegárak**

mélyen leszállított árnakon
adatnak el
vizsontelárusítóknak.

Ivanitza Ferdinánd Károly
üveg-, porcellán-, tükör- és lámpa-
kereskedésében 837
Veliki Beeskerek, Aleksandrova (Fő) utca.

A legolesóbban lehet beszerezni

varrógépeket,

órákat és arany-
ékszereket **Grünfeld Armin** varrógép-,
órák- és
ékszerüzletében, Veliki Beeskerek (a nagyhid mellett)

Október hó 10-től

kezdődőleg nagymennyiségü

maradékot

(Restill) fogok eladni a

„Menyasszonynál”

mindennemü kézműárut (manu-
faktur) jelentékenyen leszállított
árban. Felhivom a t. vevőközön-
ség b. figyelmét erre azzal, hogy
ezen alkalmat használja fel
addig, amig a készlet tart. A
„Menyasszony” a legdivatosabb
manufakturarut is mérsékelt árban árusítja.



1775



Pera Radovanovity

a „Menyasszonyhoz.”

Kiadja Pleitz Fer. Pál.